



## Дорогие друзья!

Мы с вами начинаем новый курс НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА — весьма распространённого языка в мире, особенно в Европе. Сразу отметим, чем этот курс *отличается* от других, которыми наводнены все книжные магазины — и не только книжные: учебники по немецкому можно увидеть и в гипермаркетах, супермаркетах, просто магазинах, наверняка, даже в некоторых булочных. Нельзя сказать, что все они ничемные и по ним нельзя ничему научиться. Разумеется, это не так, — иначе они бы не продавались в таком количестве. Дело в том, что **ДАННЫЙ КУРС УНИКАЛЕН** тем, что **по нему научиться немецкому языку можно очень быстро**, не делая лишних телодвижений и особо не тратя драгоценные силы. «Такого не бывает!» — скажет иной читатель, ещё (пока) не знакомый с этим уникальным курсом. И ошибётся! Стоит попробовать — и вы сами *увидите, что эта система работает*. Не столь важно, соответствует ли она академическим представлениям о методике преподавания иностранных языков, действительно ли в ней дается полный и исчерпывающий курс грамматики и так далее. Скорее всего, нет. Но нам ведь **ВАЖЕН РЕЗУЛЬТАТ!** Нам важно в максимально кратчайшие сроки научиться адекватно (и абсолютно **без ошибок!**) **понимать и выражать свои мысли на немецком языке, уметь общаться за границей, читать интересные книги без перевода**. И именно здесь предлагаемая **СИСТЕМА ДЕЙСТВУЕТ БЕЗОТКАЗНО**.

*Предлагаемая методика* постижения немецкого языка сравнительно легка и не требует никаких затрат дополнительной энергии. Необходимо упомянуть об *обратной связи*. Если вы начинаете придерживаться некоторого пути, следовать определённым указаниям, то тем самым подготавливаете себя, свой разум и свою душу к восприятию указаний последующих и таким образом *двигаетесь дальше* в выбранном направлении. Начиная следовать рекомендациям, содержащимся в этой книге, вы детерминируете собственное поведение определёнными императивами:

## Немецкий язык для тех, кто не знает НИЧЕГО

---

того-то делать не следует, а вот это весьма желательно, — тем самым **КОРРЕКТИРУЕТЕ СВОЮ МОДЕЛЬ ПОВЕДЕНИЯ**, как бы настраивая её в соответствии с заданной целью. *Da liegt der Hund begraben.* — *Вот где собака зарыта.* Все или, по крайней мере, многие ваши поступки отныне будут подчинены данной **ЦЕЛИ**: таким образом **вы скорее её достигнете**. А наша цель — **КАК МОЖНО БЫСТРЕЕ ОСВОИТЬ** — если вы по каким-то причинам до сих пор этого не сделали — **НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК**.

**ВЫ ПРИОБРЕЛИ ЭТУ КНИГУ** — и, смею вас уверить, **никогда не пожалеете о сделанном шаге. ЭТО ВЕСЬМА ВЫГОДНОЕ ВЛОЖЕНИЕ В СЕБЯ**. Всегда лучше купить что-либо полезное, приятное, нужное лично для себя (это один из видов самых важных вложений — в себя), чем выбросить деньги на ветер, вложив их в чье-то «выгодное» предприятие — новомодные языковые курсы, которые, чаще всего, ничему не научат, отдав их шарлатанам-репетиторам (которые считают вас денежным донором и втайне потешаются над вашим безрассудством), чья работа заключается, в лучшем случае, в публичной декламации данного курса — но вы ведь прекрасно можете прочитать его **САМИ!** Почему, спросят некоторые, на курсах сложно — а подчас и невозможно — чему-либо научиться? Ну, например, хотя бы потому, что невозможно добиться ровного, постепенного продвижения вперед. У всех пришедших заниматься — разные способности, кто-то схватывает быстрее, кто-то медленнее; преподавателю приходится либо ориентироваться на одного-двух «знаек», не обращая внимания на всех остальных, которые на определённом этапе просто перестают что-либо воспринимать, или же упорно заниматься с теми, кто движется медленнее остальных. В последнем случае другим, тем, кто уже давно всё понял, становится неинтересно, и они зря тратят время, просиживая штаны и внося всё новые ежемесячные взносы в надежде дожидаться, когда же, наконец, и они начнут двигаться вперед. А если вы пропустите одно-два занятия? Группа не станет вас дожидаться. Один сегодня пришёл, другой не пришёл... Движения вперед нет. Знаний тоже. **Не поддавайтесь тому, кто**

**стремится убедить вас в чем-либо только потому, что вам нечем ответить на аргументацию своего оппонента.**

Если вас ставят перед выбором «сейчас или никогда», расписывая выгоды, якобы ждущие вас при финансировании некоей языковой школы, и при этом обсуждается возможность вложения ВАШИХ денег, незамедлительно выбирайте ответ «никогда!»

Почти все курсы иностранных языков горделиво указывают на то, что по окончании дадут диплом / сертификат / удостоверение установленного образца. Но, если разобратся, *кому этот диплом нужен — без знаний-то?* Если хотите, вы сможете сами изготовить хоть сотню дипломов на домашнем компьютере, наставить на них десять печатей — есть специальные программы по выбору дизайна диплома, кстати, можно действительно сделать очень красивую бумажку и повесить ее на стену. А после этого **приступить к самостоятельному изучению** данного курса и **ДЕЙСТВИТЕЛЬНО освоить немецкий язык**. Впрочем, без лишних слов — к делу!

## НАЧИНАЕМ.

А начать стоит с того, что *немецкий язык во многом проще русского*. Судите сами: слова — в привычном нам смысле — не изменяются. Что в русском языке для иностранца труднее всего? Склонение и спряжение. Склонение существительных, прилагательных, числительных и спряжение глаголов. **ДЛЯ ТЕХ, КТО ЗАБЫЛ**, что такое **склонение** — обычно под этим термином подразумевают изменение различных частей речи — существительных, прилагательных, местоимений и числительных — по числам и падежам. **А спряжение** — это изменение глаголов по наклонениям, временам, числам, лицам и родам.

Так вот: в немецком языке — Na so was!<sup>1</sup> — всё это гораздо проще и приятнее.

<sup>1</sup> Na so was! — Вот так-то!

Многие грамматические темы, на изучение которых в русском языке могут уйти долгие годы изнуряющих занятий, в немецком можно в буквальном смысле освоить за 5 (пять!) минут. (Не поленитесь потом, засекуте время: вы увидите, что это не метафора; впрочем, у некоторых читателей, может, это займет гораздо меньше времени). Обо всем этом мы поговорим более подробно позже, а сейчас **НАЧНЁМ С АЛФАВИТА.**

Всё-таки многие начинали изучать — или предпочитают изучать — немецкий язык именно по классической системе, поэтому грех от нее вот так сразу отказываться. Отказываться и не нужно: есть возможность некоторой ее **КОРРЕКТИРОВКИ, УПРОЩЕНИЯ**, придания ей нужной — для лучшего восприятия — формы.

### **5 законов успеха обретения новых знаний:**

**1. Первое правило успеха — ОСОЗНАНИЕ СВОЕЙ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОСТИ, ОДАРЁННОСТИ, ТАЛАНТЛИВОСТИ.** Оно поможет избавиться от навязанной в детстве и школе программы самоуничтожения, мешающей впитывать новые знания.

**2. Второе правило успеха — ВЕРА В УСПЕХ.** Только искренне верящий в свои собственные силы и рассчитывающий только на себя никогда не попадет на удочку ловких мошенников и дельцов.

**3. Третье правило — УМЕНИЕ ПОДЕЛИТЬСЯ СВОИМИ ЗНАНИЯМИ,** умениями с другими. Создайте непрерывный поток информации, проходящий сквозь вас, ваше сознание, — и вы сами удивитесь, скольких людей вокруг вы сделаете счастливее.

**4. Четвертое правило — ТВОРЧЕСТВО.** *Не бойтесь использовать полученные знания на практике.* Чему-то научив-

## 5 ЗАКОНОВ УСПЕХА ОБРЕТЕНИЯ НОВЫХ ЗНАНИЙ

---

шись, не позволяйте своим новым навыкам закиснуть, заплесневеть: активно внедряйте их в жизнь. **И не бойтесь ошибиться:** ошибки со временем исправятся, а вы научитесь ещё большему.

**5. И, наконец, пятое правило — ЧЁТКО ПРЕДСТАВЛЯЙТЕ СЕБЕ, КАК ВЫ СМОЖЕТЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПОЛУЧЕННЫЕ ЗНАНИЯ,** чего вы сможете с их помощью добиться, как вы сможете улучшить свою жизнь и наполнить красками жизнь своих друзей и близких.

«Сознательный выбор матриц успеха дает нам благословение и дарует процветание, которые мы можем сознательно использовать для самых высоких целей».

*С. Матвеев*

«Если ты выбираешь только самое лучшее, то, скорее всего, ты получишь именно это».

*Сомерсет Моэм*

«Успех не придет к вам. Вы сами должны прийти до него».

*Марва Коллинз*

«Всего, что ум человека может постичь и во что может поверить, можно достичь».

*Адам Дж. Джексон*

**ИТАК, ВПЕРЁД!**

Auf die Plätze, fertig, los! — *На старт, внимание, марш!*

## ПРО ТРАНСКРИПЦИЮ

В этой книге для лучшего осознания некоторых слов<sup>1</sup> используется передача немецких слов РУССКИМИ БУКВАМИ (это слова в квадратных скобках, написанные большими буквами). УДАРНАЯ БУКВА выделена **жирным шрифтом**. Конечно, русифицированная транскрипция несколько далека от идеальной, но помните о том, что, как ни странно, *строгих норм произношения немецких слов не существует*. В различных странах — даже немецкоязычных — одно и то же слово жители могут произносить несколько по-разному. Немецкий язык состоит из множества сильно отличающихся друг от друга диалектов — как в самой Германии, так и за ее пределами. Так, лингвисты определяют *Schriftsprache* — письменный язык (понимается чаще в историческом смысле), *Hochsprache* — высокий язык (язык художественной литературы), *Einheitssprache* — единый язык, *Gemeindeutsch* — общенемецкий язык, *Dachsprache* — общий язык («язык-крыша», объединяющий всех носителей языка). Что конкретно понимать под каждым термином — одним немцам известно (да и то не всем). Но мы с вами будем изучать *универсальный немецкий*, который понимают во всех немецкоговорящих странах.

Если вы будете произносить изученные слова, ориентируясь на общие рекомендации и внимательно изучая транскрипцию трудных слов, **вас поймут**. Лишь со временем вы сможете усовершенствовать свой язык, постоянно общаясь, слушая и внимая немецкой речи.

Некоторые скажут, что просто ужасно передавать произношение иностранных слов русскими буквами. *Но не уметь ничего сказать — ещё ужаснее!* **ЧТО ТОЛКУ «ЗНАТЬ» ЯЗЫК, НО НЕ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ИМ?** Поэтому будем ориентироваться на результат.

---

<sup>1</sup> Почему только некоторых? Да потому что правила чтения немецких слов элементарные. В основном всё читается так же, как пишется. Транскрипция русскими буквами появляется только иногда — в сомнительных случаях и просто для порядка.

Многие звуки немецкого языка имеют русские аналоги, что намного облегчает нам задачу. И так — что греха таить — произношение большинства немецких слов очевидно. Но в особых случаях будет использована транскрипция русскими буквами. Примерное произношение, переданное при помощи русских букв, конечно, условно, однако, **чётко проговаривая слова, вы, безусловно, сможете установить нужное общение.**

В некоторых словарях обычно используются довольно-таки своеобразные значки международной транскрипции, но их нужно учить дополнительно. Если будет время и желание, это можно будет сделать и позже, уже **ЯСНО ПРЕДСТАВЛЯЯ** себе (используя наши обозначения знакомыми русскими буквами), как произносится то или иное слово.



## НЕМЕЦКИЙ АЛФАВИТ

Сразу замечу, что тут же *зазубривать его не нужно*. Вы всегда сможете вернуться к этой странице в самом начале книги и посмотреть название нужной буквы. Зачем нам знать, как называются немецкие буквы? В русском языке мы разве часто используем названия букв типа «ша», «ща» или «э обратное»? Нет, конечно. **Вот сам немецкий алфавит:**

### НЕМЕЦКИЙ АЛФАВИТ

A	a	[А]	N	n	[ЭН]
B	b	[БЭ]	O	o	[О]
C	c	[ЦЭ]	P	p	[ПЭ]
D	d	[ДЭ]	Q	q	[КУ]
E	e	[Э]	R	r	[ЭР]
F	f	[ЭФ]	S	s	[ЭС]
G	g	[ГЭ]	T	t	[ТЭ]
H	h	[ХА]	U	u	[У]
I	i	[И]	V	v	[ФАУ]
J	j	[ЙОТ]	W	w	[ВЭ]
K	k	[КА]	X	x	[ИКС]
L	l	[ЭЛЬ]	Y	y	[ИПСИЛОН]
M	m	[ЭМ]	Z	z	[ЦЕТ]

Немецкий язык использует латинский алфавит. Однако любой, кто видел немецкий текст, мог лицезреть буковки **ä** (а-умлаут), **ö** (о-умлаут), **ü** (у-умлаут) и лигатуру **ß**<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Лигатура — это объединение в один символ нескольких букв; в данном случае объединяются две буквы ss. Кстати, в Швейцарии знак эсцет ß не употребляется, а пишется всегда ss.

Буквы, обозначающие звуки с умлаутом (ä а-умлаут, ö о-умлаут, ü у-умлаут) и лигатура ß (эсцет) в состав алфавита не входят. При алфавитной сортировке ä, ö, ü не различаются от соответственно а, о, у; а ß приравнивается к сочетанию ss. В словарях немецкие слова располагаются, разумеется, без учёта умлаута.

Вот как читаются эти особые буквы:

- буква ä (а-умлаут) передает звук, похожий на русское [Э]: Bär [БЭР] («медведь»);
- буква ö (о-умлаут) передает звук, похожий на русское [Ё]: Löwe [ЛЁВЕ] («лев»);
- буква ü (у-умлаут) передает звук, похожий на русское [Ю]: Tür [ТЮР] («дверь»);
- буква ß (эсцет) читается как [С]: Fuß [ФУС] («нога»).

**ОСНОВНОЕ ПРАВИЛО:** немецкие гласные произносятся достаточно чётко и напряжённо. Например, если мы видим слово: Telefon — *телефон*, то произносить его следует как [ТЭЛЭФОН], а не как [ТИЛИФОН].

Более того: немецком языке различаются долгие и краткие гласные. Немецкие долгие гласные произносятся протяжнее русских, а краткие — короче. На письме долгота гласного обозначается:

а) с помощью буквы **h**, если эта буква стоит после гласной: **ah** — долгое **a** [A:], **oh** — долгое **o** [O:].

б) удвоением буквы: **aa** [A:], **oo** [O:], **ee** [E:]<sup>1</sup>.

И ещё полезное свойство немецкого языка, которое так роднит его с русским: звонкие согласные оглушаются. То есть, в слове Tag [ТАК] — *день*, например, последний звук произносится как [К], а не как [Г]. В русском языке происходит то же самое.

*Разделим весь алфавит на группы.* Сначала — **СОГЛАСНЫЕ**. **В первую группу** входят буквы, которые, в принципе, любой человек с ходу произнесёт правильно:

<sup>1</sup> Ещё долгота зависит от т.н. открытости слога, но в нашем упрощённом курсе это не столь важно. Будет интересно — потом почитаете более подробные указания на этот счёт.

## Немецкий язык для тех, кто не знает НИЧЕГО

B	b	[Б]	L	l	[Л]	S	s	[С]
D	d	[Д]	M	m	[М]	T	t	[Т]
F	f	[Ф]	P	p	[П]	W	w	[В]
K	k	[К]	R	r	[Р]			

**Вторая группа** — согласные буквы, которые могут читаться по-разному в зависимости от последующей гласной. В эту группу попали следующие буквы:

C	c	[Ц] перед <b>e, i, y</b>
		[С] в некоторых заимствованных словах
		[К] в остальных случаях
G	g	[Ж] перед <b>e, i, y</b> (в некоторых заимствованных словах)
		[Г] в остальных случаях
S	s	[З] перед гласной
		[С] в остальных случаях

**Третья группа** — согласные буквы, произношение которых нужно запомнить:

H	h	после гласных не произносится
J	j	[Й]
L		[Л]
		перед согласными и в конце слова [Ль]
Q	q	[КВ] (используется в сочетании <b>qu</b> )
V	v	[Ф] в исконно немецких словах
		[В] в заимствованных словах

## НЕМЕЦКИЙ АЛФАВИТ

Окончание таблицы

W	w	[В]
X	x	[КС] между гласными
Z	z	[Ц]

Сейчас — внимание:

ch	[Х]	Dach [ДАХ] («крыша»)
ck	[К]	dick [ДИК] («толстый»)
qu	[КВ]	Quelle [КВЭЛЛЕ] («источник»)
sch	[Ш]	Schach [ШАХ] («шахматы»)
tsch	[Ч]	Deutsch [ДОЙЧ] («немецкий язык»)
sp (в начале слова)	[ШП]	Sport [ШПОРТ] («спорт»)
st (в начале слова)	[ШТ]	Stein [ШТАЙН] («камень»)
ti (перед гласными)	[Ц]	Revolution [РЕВОЛЮЦИОН] («революция»)

А вот теперь — *четвёртая группа*. **ГЛАСНЫЕ БУКВЫ**.  
Самое вкусное — в конце:

A	a	[А]
E	e	[Э]
I	i	[И]
O	o	[О]
U	u	[У]
Y	y	[И], [Й], [Ю]

## Немецкий язык для тех, кто не знает НИЧЕГО

---

ei	[АЙ]
eu	[ОЙ]
ie	[И:]

### ПРИМЕРЫ:

A	a	Mann [МАН] — человек
B	b	Ball [БАЛЬ] — мяч
C	c	Cent [ЦЕНТ] — цент City [СИТИ] — центральная часть города Camera [КАМЭРА] — камера
D	d	dort [ДОРТ] — там
E	e	Held [ХЭЛЬТ] — герой
F	f	Fett [ФЭТ] — жир
G	g	gut [ГУТ] — хороший
H	h	Haus [ХАУС] — дом sah [ЗА] — видел
I	i	Wind [ВИНТ] — ветер
J	j	ja [ДА] — да
K	k	Kunst [КУНСТ] — искусство
L	l	lesen [ЛЕЗЭН] — читать faul [ФАУЛЬ] — ленивый
M	m	mit [МИТ] — с
N	n	nein [НАЙН] — нет
O	o	wollen [ВОЛЕН] — хотеть
P	p	Pause [ПАУЗЭ] — пауза
Q	q	Quatsch [КВАЧ] — чушь

## НЕМЕЦКИЙ АЛФАВИТ

Окончание таблицы

R	r	reisen [РАЙЗЭН] — путешествовать
S	s	sauer [ЗАУЭР] — чистый was [ВАС] — что
T	t	Tat [ТАТ] — поступок
U	u	Hund [ХУНТ] — собака
V	v	viel [ФИЛЬ] — много Visavi [ВИЗАВИ] — визави
W	w	was [ВАС] — что
X	x	Hexe [ХЭКСЭ] — ведьма
Y	y	Yoga [ЙОГА] — йога Hymne [ХЮМНЭ] — гимн
Z	z	Salz [ЗАЛЬЦ] — соль
ei		Eis [АЙС] — мороженое
eu		neu [НОЙ] — новый
ie		lieb [ЛИ:Б] — дорогой, милый

С АЛФАВИТОМ РАЗОБРАЛИСЬ. *Немецкий язык не славится обилием исключений из правил произношения.* Поэтому практическая транскрипция вам, как уже говорилось, вообще может не понадобиться в жизни. Ни в этой, ни в следующей; и вы уже ПРЯМО СЕЙЧАС сможете с ходу читать немецкие тексты.

### УДАРЕНИЕ

В корневых словах ударение падает обычно на первый слог, в словах с приставками ударение падает либо на приставку, либо на корень. Здесь выделяются ударные (**un-**, **ur-**, **ab-**, **auf-**, **aus-**, **bei-**, **ein-**, **mit-**, **nach-**, **vor-**, **zu-**) и без-

## Немецкий язык для тех, кто не знает НИЧЕГО

---

ударные (**be-**, **ge-**, **ent-**, **emp-**, **er-**, **ver-**, **zer-**) приставки. Большинство немецких суффиксов безударны, но есть ряд ударных суффиксов (**-ist**, **-ent**, **-ant**, **-ee**, **-eur**, **-ion**, **-tät**, **-ur**, **-at**, **-it**, **-ot**, **-et**).

Прежде чем двигаться дальше, **ВСПОМНИМ** немного, **ЧТО ТАКОЕ ЧАСТИ РЕЧИ**. Без этого продвижение по пути совершенствования будет несколько затруднительным. Очень часто требуется некая подготовка; так, чтобы пригласить девушку домой, не мешает сводить её сначала в кафе ☺.